

## CZ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste věděli, jak správně tento přístroj ovládat. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

### VENKOVNÍ SENZOR

Venkovní senzor lze umístit na jakýkoli rovný povrch nebo připevnit na stěnu pomocí otvoru pro zavěšení na zadní straně.

*POZNÁMKA: K přenosu mezi hlavní jednotkou a venkovním senzorem může docházet až na vzdálenost 70 m v otevřeném prostoru. Otevřený prostor znamená, že zde nejsou žádné rušivé překážky, například budovy, zdi, stromy, vedení vysokého napětí atd.*

Vložte 2 baterie typu AA [nejsou přiloženy] s dodržáním polarit [značky „+“ a „-“].

Nastavte číslo kanálu [1/2/3] senzoru a jednotky teploty [°C/°F].

Na displeji se zobrazí nastavené číslo kanálu, teplota a vlhkost.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Třída vodotěsnosti: IP54 / Provozní frekvence bezdrátového senzoru: 433,92 MHz / EIRP: 0,44 dBm

### ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

## SK

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne s prístrojom zaobchádzať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

### VONKAJŠÍ SENZOR

Vonkajší senzor je možné umiestniť na akýkoľvek rovný povrch alebo pripevniť na stenu pomocou otvoru na zavesenie na zadnej strane.

*POZNÁMKA: K prenosu medzi hlavnou jednotkou a vonkajším senzorom môže dochádzať až na vzdialenosť 70 m v otvorenom priestore. Otvorený priestor znamená, že tu nie sú žiadne rušivé prekážky, napríklad budovy, múry, stromy, vedenie vysokého napätia atď.*

Vložte 2 batérie typu AA [nie sú priložené] s dodržaním polarit [značky „+“ a „-“].

Nastavte číslo kanála [1/2/3] senzora a teploty jednotky [°C/°F].

Na displeji sa zobrazí nastavené číslo kanála, teplota a vlhkosť.

### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Trieda vodotesnosti: IP54 / Prevádzková frekvencia bezdrôtového senzora: 433,92 MHz / EIRP: 0,44 dBm

### VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMĚNU TECHNICKÉJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

## EN

Thank you for buying our product. Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

### OUTDOOR SENSOR

The outdoor sensor can be placed onto any flat surface, or wall mounted by the hanging hole at the backside.

*NOTE: Transmissions between the main unit and the outdoor sensor can reach up to 70 m in an open area. Open area means there are no interfering obstacles such as buildings, walls, trees, high voltage lines, etc.*

Insert 2 x AA batteries [not included] observing polarity [“+” and “-” marks].

Set the Channel number [1/2/3] of the sensor and the Temperature units [°C/°F].

The display shows the set Channel number, temperature, and humidity.

### SPECIFICATIONS

Waterproof Rating: IP54 / Wireless transmitter working frequency: 433,92 MHz / EIRP: 0,44 dBm

### WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

## PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo obsługiwać sprzęt. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

### ZEWNĘTRZNY SENZOR

Zewnętrzny sensor mogą zostać umieszczone na jakiegokolwiek płaskiej powierzchni lub powieszono na ścianie z wykorzystaniem otworu/wieszaka w tylnej części urządzenia.

*UWAGA: Zasięg transmisji danych między urządzeniem głównym a sensorem wynosi do 70 m w otwartym terenie. Otwarty teren to taki, w którym pomiędzy urządzeniami nie znajdują się żadne przeszkody, np. budynki, ściany, drzewa, itp.*

Włóż dwie baterie AA [nie są dołączone], zwracając uwagę na polaryzację [“+” i “-”].

Ustaw pożądany numer kanału [1-2-3] na sensorze i jednostki temperatury [°C/°F].

Na wyświetlaczu pojawią się informacje o numerze kanału, temperaturze i wilgotności.

### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wodoodporność: IP54 / Zakres częstotliwości transmisji danych: 433,92 MHz / EIRP: 0,44 dBm

### ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI TECHNICZNYCH.

## HU

Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta! Kérjük olvassa el a használati utasítást figyelmesen, a készülék megfelelő használatá érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használatához!

### KÜLTÉRI SZENZOR

Kültéri érzékelő tetszőleges síma felületre helyezhető, vagy falra szerelhető a hátoldalon lévő akasztólyukkal.

*MEGJEGYZÉS: A fő egység és a kültéri szenzor közötti átvitel nyílt területen akár 70 métert is elérhet. A nyitott terület azt jelenti, hogy két egység között nincsenek zavaró akadályok, például épületek, falak, fák, nagyfeszültségű vezetékek stb.*

Helyezze be a 2 x AA elemet [nincs csomagolásban], figyeljen a polaritásra [“+” és “-” jelek].

Állítsa be a Csatornaszámot [1/2/3] a szenzoron és a hőmérsékletet [°C/°F].

A kijelzőn Csatornaszám, hőmérséklet és páratartalom jelenik meg.

### SPECIFIKÁCIÓK

Vízállóság: IP54 / Vezeték nélküli működési frekvenciája: 433,92 MHz / EIRP: 0,44 dBm

### FENNTARTJUK A JOGOT A SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

## Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

### (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení MESENZOR97 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[www.GoGEN.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.GoGEN.cz/declaration_of_conformity)

## Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

### (Vztahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.GoGEN.sk](http://www.GoGEN.sk)

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia MESENZOR97 je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[www.GoGEN.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.GoGEN.cz/declaration_of_conformity)

## Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

### (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type MESENZOR97 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## Utylizacja zużytego sprzętu

### (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.GoGEN.pl](http://www.GoGEN.pl)

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu MESENZOR97 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [www.GoGEN.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.GoGEN.cz/declaration_of_conformity)

## Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása

### (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található [www.GoGEN.hu](http://www.GoGEN.hu)

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a MESENZOR97 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.GoGEN.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.GoGEN.cz/declaration_of_conformity)



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH. ● NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKACH. ● TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. ● NIEBEZPIECZENSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH. ● FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.